

1813. Mars. J.

Liasse  
N. 9

301 le impériale

301  
303

### Ouvrages par souscription

- 2 exemplaires de M. Mazou p. 3 livraisons  
p. 3<sup>e</sup> de son ouvrage les Fleuves de la France  
Compiègne ~~4-20~~ 494-20.
- 1. 9<sup>e</sup> de M. Mellinger p. lat. livraisons  
de son ouvrage 12 or
- 1. 9<sup>e</sup> de P. de Feoli p. un liv. - Des monuments  
antiques de Rome 2. 10.-70.
- 1. 9<sup>e</sup> de Salvigni p. Impression 5 26-75.
- 1. 9<sup>e</sup> de G. Cransmude <sup>les poésies</sup> d'un cours  
d'anthologie comparatives du français  
p. M. le Curmeine 26 199-10.

Comptes de 1813 -

Pièces à l'appui



1813. *Mars*. Depense extraordinaire des Malades de l'Academie imperiale

*Paris*

201  
303

1813 | Depense des Malades de l'Academie imperiale de  
Janvier | France et usages courant

1813  
Ligne 1  
Du N<sup>o</sup> 1 a 21  
a conserved



	302	
		1 80
		43.
		12.
		45.
		1 80.
		60
		45.
		12
		jardin 2.
		1 80.
		45.
		42.
		10.
		10.
		45
		1 80
		et jardin 20
		1 80.
		con jardiniers 20.
		Genevoise 1.
		des Malades)

600. un Sieq de Brian  
j'ai recu le montant du present compte.  
Paris le 2. Janvier 1813. *Eme Bouillet*

45.  
25: 93

1813

Depense des Malade de l'Academie Imperiale de France et usages courant

Janvier

le 3	paye le garçon jardinier	1 80
	8 onces de coton pour la lampe de l'Academie	42
	quatre vert de lampe pour les escaliers	12
	un sac de broises pour l'Academie	45
le 9	paye le garçon jardinier	1 80
le 10	un sac de charbon pour la femme de charge	60
	un sac de broise	45
	un pot de chambre	12
	paye les arbre affuit pour le petit jardin	2
le 16	paye le garçon jardinier	1 80
	un sac de broise	45
	8 onces de coton pour l'Academie	42
	des siege pour les longer	10
le 23	un pagruon	10
	un sac de broise	45
	paye le garçon jardinier	1 80
	deux fagots de bois pour le petit jardin	20
le 22	paye le garçon jardinier	1 80
	24 Bouteil de vin pour le garçon jardinier	20
	paye le moi sur banc Fratelli et a Geneve	1
	un Baril de vin strong pour les Malade	
le 24	un sac de broise	45
	j'ai reçu le montant du present compte	25: 93
	rene le 2. Fevrier. 1813. Benoit Baillat.	

Fevrier  
1813.

304

Depense extraordinaire des Malades de l'Academie Imperiale  
de France et usage courant pour le mois de fevrier

le 6	un Saey de Braise pour l'Academie	45
	un Saey de charbon pour la flamme de charge	60
	page le garçon-jardinier	1 80
	4 douzaine d'assiettes pour les pensionnaires	44
	deux verres S.B.	10
	4 lardaires pour la cuisine ap. r.	30
	6 onces de coton pour l'Academie	42
	40 livres de chandelle a 8.	3 20
le 11	quatre chaises pour les pensionnaires a 3.	1 20
	8 chaises plus ordinaires pour la cuisine a 14.	84
	6 couteaux detables a 12.	72
	reparage de couteaux	24
le 13	page le garçon-jardinier	1 80
	500 livres pour le petit jardin	1 50
	pour refaire une haie	2.
	un Saey de Braise	45
le 14	page le garçon-jardinier	1 80
	5 douzaine d'assiettes a 6. S.B.	3 25
	deux plats d'entree	1 95
	quatre plats de roti	1 30
	une Soupiere avec son plat	1 20
	douze Balats pour l'Academie a 6. S.B.	96
	un Saey de Braise	45
le 17	page le garçon-jardinier	1 80
	page le mois aux bon fratek, orageneres	30 77

30-77

30463

Autres Part

deux jours et deux nuit de garde Malade	40
paye la ouverture de la garde 2 jours. a 25	50
24 Bouteil de vin pour le garçon jardinier	1 20
35 livres de Miel a 15 s. la livre	5 25

39:77
40
50
1 20
5 25
<hr/>
38: 12

J'ai reçu le montant du present en or de  
fevrier 1813. Gene B. Villatet

*[Faint, illegible handwriting in the lower half of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

1813. *Mari.* Depenses extraordinaires des Malades de l'Academie imperiale  
de France et usage courant, pour le mois de Mars.

un sac de charbon pour la femme chargée	60
un sac de braise, pour l'Academie	45
pour nettoyer une longue a rauf	1 80
le 6 paye le garçon jardinier	1 80
le 12 un sac de char de Braise pour l'Academie	45
le 15 paye le garçon jardinier	1 80
4 onces de sel fin a 20 s.	80
une once de pain fin	30
paye pour raisonner les lapins	10
le 19 paye le garçon jardinier	1 80
un sac de braise	45
le 27 un sac de braise	45
paye le garçon jardinier 5 jours	1 50
du papier 4 pages a 2.	16
24 Bouteil de vin pour le garçon jardinier a 5.	1 20
paye le mois aux Bonfratelli	50
paye le mois a Genevieve	50
20 livres de chandelles a 8 s. la livre,	1 60

17: 16:

J'ai reçu recue le montant du present  
centé le 9. avril 1813. Duc de Bailletot

1813. avril Depenses journalieres des Malades de l'Academie Imperiale et usages courants pour le mois d'avril 1813.

64	paye le gargon jardinier	1	80
	un Saq de charbon pour la femme de charge		50
	12 demie Bouteil pour les pensionnaires s.		60
	6 vert de table pour les pensionnaires s.		30
	4. Souvaine Bisette a 50. B. la Douceine	1	44
	paye pour raccomode 6 cheser.		30
	8. jours et 4. nuit de garde Malade	1	60
	paye 4 jours de nourriture au garde Malade	2	
	24 Bouteil Bouteil de vin pour le jardinier a 5 B la Bouteil	1	20
	paye le mois aux Bon Hotel		50
	paye le mois a Geneveuse		50
			<hr/>
		10:	84

J'ai vu le Montant du present compte come le 5 Mai 1813. Done Baillat.

1813. Mai

Depenses extraordinaires. Les Mables de l'Academie  
imperiale de France et usage courant pour Senon les Mois

le 22.	paye les flacons qui ont sortis la ditte	40
	un plat pour la Salade des pensionnaires	30
	un Sacq. de charbon pour le fourneau de charge	60
le 22.	un papier pour porter les vidures.	20
	paye une clochette de chambre	60
	paye deux journées au garçon jardinier	70
	un tamis, et un urble pour la cuisine.	27
	paye le noir aux Bons Grats	50
	paye le noir a G. enrouse.	50
	36 livres de chandelle	3. 34.
	24. Bouteils de vin pour le garçon jardinier.	20
afranchissement de la supprime de M. Chatelet	<del>pour le papier de la cuisine</del>	34
afranchissement de deux lettres envoyes au M <sup>re</sup> des Mables	<del>pour payer pour un sac de charbon</del>	74.
		99: 79

j'ai reçu, le montant du present compte  
le 2 Mai Juin 1813. Dmes Baillet.



1813. juin

308

Depense extraordinaire des Malades de l'Academie imperiale de France  
et usage, courants, pour le mois de juin 1813.

les. paye pour raison de trois tapisseries	80
6. onces de coton pour faire des stocks pour l'Academie	42.
les. paye pour 2. journées de garçon jardinier a 5 s. B.	2. 10.
Bougies pour allumer les lampes de l'Academie	10
de la poix pour mettre sur les oranges fêlées	50
4. onces de fil fin pour raison de la laye a 20.	80,
les. paye quatre jours et trois nuits de garçons Malades a 2 s. B.	70.
4. jours de nourriture a 2 s. B. le jour	1.
12. Ballet pour l'Academie a 9. B. lun	1 08.
quatre petits Ballets a 2.	08.
repasage de couteaux	18.
paye le mois aux bons hôtel	50
paye le mois a Genereuse	50
un sac de charbon pour la garde robe	60
24. Bouteil de vin pour la gardinier a 5 s. B.	1 20
15. livre de dandelle pour les tables a 9. B.	1 35.

---

 12: 01
 

---

J'ai reçu le montant du présent compte le 31  
le 3. juillet 1813.

Edme Baillet.

1813 juillet

Depense extraordinaire des Malades de l'Academie des Beaux arts et usage courant pour le mois de juillet

	Le transport d'un Secretaire	50
les	paye au tailleur	40
	un Saig de charbon pour les figures de la page	60
	gaze et ruban pour le tableau	24
les	3 douzains de siette a s. B. la douzaine	1 08
	8. Bouteille deau de vie pour les abricots et puerre a 40 s la Bouteille	3 20
	14 livres de chandele pour le mois a 8. 1/2	1 32
	24 Bouteil de vin pour le jardinier	1 20
	paye le mois aux Bons fratel	50
	paye le mois a genevieve	50
		<hr/>
		9: 54

j'ai reçu le Montant du present compte du mois de juillet  
come le 2. ~~juillet~~ 1813. Dme Baillet

1812. aout. Depense extraordinaire de Malade de l'Academie de France, et usage courant, pour le moi d'aout 1813.

une once, et un quart de sel	24.
ten page quatre, journée d'un homme pour netoyer la place a 40 s le jour	1 60.
page lagarde Malade 3 jours, et 3 mud Mr. Gaultier	50
deux jours de nourriture	50
page pour Boire aux Macons	30.
un sac de charbon pour la femme de charge	60
page le port de quatre cages de Musique, a M. Chelard et Mr. Kerol.	1 32.
622 page lagarde Malade 3 jours, et deux mud Mr. David	50.
626 page lagarde Malade 3 jours, et deux mud Mr. Gaultier	40
5 jours de nourriture a 25. le jour	1 25.
page le moi aux bons Fratelli	50
page le moi a Genevieve	50.
24. Bouteil de vin aux jardiniere	1 20.
pour une livraison de Bourgeois sur Bourgeois	50
rasomolage de cheser aux pensionnaires	10.
14. Liza, de chandel pour le moi d'aout	1 19.

~~par~~

j'ai reçu le montant du present compte  
le 2. jbre 1813. Genevieve

1170

34

Dépense faite pour L'Académie de France à Rome.  
- Septembre 1813 -

Un Salaire de Soger	1 10
traite des Comed de Ruban de sile	57 1/2
la Garde Malade	60
trois plumeaux Ordinaires	37
deux plumeaux de France	1 70
deux Douzines de Salait	1 70
un parapluie de toile Cirée pour les Domestiques	1 60
quatre flambeaux de taiton	70
trois douzines D'assiettes a 35. la douzine	1 5
huit livres de Chandelles.	72
Régisage de Couteaux	55
deux barreaux	60
unes Cordes pour le tourne-Broche	84
Amadou, pierre fusil, Alumitter.	9
pour dix Journées D'Homme au jardin a 40 L.	4 00
un Croissant ou demi livre	70
pour avoir nettoyé le potté a St. Sebastienne	65
Ammoné aux ben fratelli	50
Ammoné a une pauvre française	60
pour 30. bouteilles de vin au jardinier a 5 L.	1 50
pour trois jours de nourriture de la Garde Malade	75

J'ai reçu le présent Compte a 30. 20:79  
7 Dec 1813 - Fleury

Compte de nos dépenses faites pour l'Académie  
de France, le 1813

trois Ceut livres de paille de Granturco	2 60
Secour donné à la Garde malade	50
un Vase pour le Jardin	60
payé au Matelassier	50
Donné à la femme de Charge pour du fil	" 49
donné à l'homme qui porte le bois	50
aumône aux ben fratelli	50
aumône à une pauvre française	50
une Saie de Charbon à la femme de Charge	50
des Cordes pour les fenestres de Cuisine	25
trente livres de raisin pour les pensionnaires	2 47
15. bouteille de vin au Jardinier à S. La Botte	50
16. journées de l'homme au Jardin à h <sup>o</sup>	6 40
Comiaturas e Granturco pour les poules	2 14

19: 55

J'ai reçu le present Compte  
F. Laury  
C

9 br 1813

32

Compte de la dépense faite pour l'Académie de France

la Garde Malade	5 0
Nouriture de la Garde malade pour trois jours	7 5
7 livres de résines à 6 <sup>o</sup>	4 2
2 livres d'Éponge	6
10 boîtes de poivre	2 5
file et aiguilles pour la femme de Charge	5 0
Donné aux bucherons qui ont fendu l'arbre	2 1 0
30 bouteilles de vin au jardinier à 5 <sup>o</sup>	1 5 0
cautions aux ben fratelli	5 0
cautions à une pauvre femme	5 0
6 journées d'homme au jardin à 40 <sup>o</sup>	2 4 0
11 journées à 2 1/2	3 2 1/2
donné au 11 hommes pour resserrer les Citroniers	6 0
20 petits balais à 2 <sup>o</sup>	4 0
11 tepamis à 4 <sup>o</sup> 6 plus petits	5 6
Requisage des Couteaux de Cuisine	1 2
le Manège pour les poules	1 8 0
un sac de Charbon pour la femme de Charge	6 0

165 8 1/2

J'ai reçu le présent compte Fleury

311

Depense faite pour l'Academie de France  
Mois d'Abre 1713

Une lettre de Sarzana	22
trois douzaines d'Asprettes	93
une petite bougie pour alumer les lampes	15
la garde Malade pour 38 jours 20 <sup>l</sup>	810
registage des outils du Jardinier pour toute la saison	80
Tuban et file pour les tabliers de Cuisine	56
deux paniers pour le Service de Cuisine et porter le verres	15
une Carrafe pour l'huilier de pensionnaire	15
une douzaine de verre a 3 <sup>l</sup>	36
6 Carrafes pour les et pour la table	80
Recommandage de 7 Chaises	28
une platte	50
le pour boir aux Cochers pour le jour de l'an	100
le pour boir aux Musiciens idem	30
un sac de Charbon pour l'atelier	50
une fete pour le Service de la Cuisine	7 1/2
Cummes aux ben fratelli	50
cumme a une pauvre Françoise	50
11 journées d'Hommes a Jardin a 10 <sup>l</sup>	160
2 journées d'edimie a 35 <sup>l</sup>	87 1/2
30 bouteilles de vin au Jardinier a 5 <sup>l</sup>	150
Nouriture de garde Malade pour 38 jours	950

30:25

J'ai reçu de present Compte Fleury

# Compte pour l'année 1813

315

Modèle de  
l'Académie

Savoir

Janvier 4 semaines a	1.50	6	0
Février 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
Mars 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
Avril 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
Mai 4 semaines a	1.50	6	0
juin 1 <sup>sem</sup> a	1.50	1	50
juillet 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
août 3 <sup>sem</sup> a	1.50	4	50
Septembre 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
Novembre 4 <sup>sem</sup> a	1.50	6	0
Décembre 5 <sup>sem</sup> a	1.50	4	50
		58	50

Je soussigné reconnais avoir reçu

de Monsieur le Thier directeur de l'Académie  
de France le somme de compte ci-dessus de cinquante  
quatre sous cinquante bancs. le 21  
Novembre 1813. J. Fleury



X  
 Les Gages des domestiques et autres appartenant à  
 l'académie de France pour le mois de Janvier 1812.

Benoit Cyr	Benedetto caponi	1
Antoine Laisant	M <sup>re</sup> Lafont femme de charge	1.
Jug. Bonneton	Isolaton portier	1
Giovanni	le cuisinier	1.
Fleury	Fleuret domestique	1
Felice	Felice domestique	1
Costantino	le jardinier	1.
Giovanni	le coché	1.
Luigi	le garçon jardinier	50
Stangon Andrea	le garçon de cuisine	50
Barelli Domenico	le lavandier	50.
Francesco	le domestique du préfet	50
Giovanni	le domestique de S <sup>rs</sup> norveges	40.
Graslin	la garde Malade	30
		10: 70

X

Les Extraits du mois de Janvier  
Pour les Custodes

P. Serletti	Custode du Vatican	6000.
Le Pietro Massi	Custode du museum Clementini	4.
Giuseppe Mallagris	Custode du museum du Capitol	2.
D. Spiridino Romiti	Custode de la pharmacie	2.
D. Luigi Dolcisoni	Custode du Jardin albani	2.
Giuseppe Maria Mazzoni	Biblioth. de l'Academie des Arts	50
	le portier du Jardin Borghez.	40
	les deux Modelle de l'Academie de France	1.
Vincenzo Domenico Stacomo, e Guerrino Bacchetti	les modelle de l'Academie des Arts	1.
	le maître d'Hotel	4.
Luigi Taleganza	les garçons menuisiers	1.
Crescentino Sacchi	le porte lettre	50.
	les portilliers pour les deux voitures	
Andrea Luigi	pour les pensionnaires le jour de l'an	
		25: 40

1813. août Bonne main des Domestiques de l'Académie Impériale de France, pour le mois d'août 1813.

Bailllet	le Maître Hotel	1
Bento Cappi	le concierge du Musée	1
avalante	la femme de charge	1
Jacq. Bonneton	le portier	1
Andrea Tacconi	le cuisinier	1
Felice	l'écuyer premier domestique	1
Fleury	Fleury	1
Antonio	le coché	1
Costantino	le jardinier	1
Nicola	le garçon de cuisine	50
Nomeni Barilli	le lavoir de l'écueil	50
Giovanni	les domestiques du directeur de l'apothèque	40
Francesco	les domestiques du préfet	50
Alexandro	les domestiques du général	1
Brucchi	la garde Malade Gravata	30
		<hr/>
		12 2 <sup>o</sup>

1813. août

39

Bonne Main du mois d'août 1813. pour l'Académie  
impériale de France.

P. Siretti	Custode des Salles de Raphaël	6.
Luigi Cilladini	Custode du Musée Clémentin	4.
Giuseppa	Custode du Musée du Capitole	2.
Don Luigi Paliboni	Portière de la villa Albani	2.
Josepheno Moroni	Custode de la Pharmacie	2.
Giuseppa Mathaghi	Bidelle de l'Académie des Arts	50
Forango Cavdini	Le portier de la villa Borghese	40
Duranti	Les Modelles de l'Académie des Arts	1.
Tracchino	Les garçons menuisiers	1.
Sacchi	Le porte lettre	50.
		<hr/>
		19: 40

36

J'ai l'honneur d'acquiescer avec plaisir de M. Lethière  
Directeur de l'Académie Imp<sup>le</sup> de France, la somme de  
Cent trente cinq francs 25. Baïoquer pour le Blanchissage  
de la Maison pendant les Douze mois de la présente  
année 1813. Rome ce 31. Décembre 1813.

Jacques Dormeton

135. 25.

Je soussigné déclare avoir reçu de Monsieur L'Éthier <sup>321</sup> Directeur  
de l'Académie Impériale de France la somme de trois écus  
et soixante bajeochi pour l'huile come usage accordé pour  
la lumière du portier pendant l'année 1813 + 3: 60 =  
et quatre sae de Charbon pour son chauffage + 2: 40 =

Somme + 6: 00 =

Jacques Bonneton

— Adi nn.° Gennaio 1813 —

Conto dei favori fatti per servizio della Imperial  
Accademia di Francia in occasione, che si sono pian-  
tati diversi Alberi vicino la Fratta di Recinto del-  
la Villa confinante con i Giardini del Gran Casa-  
ro, con ordine di Monsieur L'Officier Directeur da  
Costantino Cocci, sono li seguenti

— E prima —

Per aver predicato Num. 41. Alberi di di-  
vers specie, che erano nel Bosco, traspor-  
tati a Spatta di Uomini, formato N.° 41.  
bucche nel Terreno larg. L'una in quadro  
p. 3. fond. p. 3½, e piantato dentro le me-  
desime li suddetti Alberi, messi a filo, ed a  
piombo, e ricalzati con la medesima ter-  
ra, che considerato tutte le deservite favo-  
razioni a baj. 10. per ciascun' Albero apri-  
mo importano ————— 4. 10

Giò. Battia Ottaviani approvo come sopra

o riconto il Saldo fo Costantino Cocci

Per 11 Lome da Spini ad 60 la Loma - 6:60  
 Per 16 Mazzi di legatura ad 7 il Mo - 6:10  
 Per 11 giornate del Frattavolo a Pinues,  
 lire Colmi Fovi del Palazzo ad 30 - 6:30  
 Io Pietro Filotai o Piccaulala Sudatta  
 Somma dal Sig. Direttore della Accademia 11: 10